



10 évf. - 6

független politikai napilap

SALONTA 1938
január 9

vasárnap

Elfizetési árak: Helyben 1 óra 25 Lei. vidékre: 35 Lei. -- EGYES SZÁM ÁRA: 1 LEU

Szerkesztésért felelős:
GAÁL SÁNDORSzerkesztőség és kiadóhivatal:
SALONTA PIATA UNIRII No 13.

Amit mi sem hallgathatunk el...

Bethlen György gróf nyílt levelet intézett a „Keleti Ujság” egyik legutóbbi számában a transilvániai magyarsághoz, amelyben szívhezszóló köszönetet mond, mint az Országos Magyar Párt elnöke, mindazoknak a kisebbségi sorsban élő magyaroknak azért a gerinces és tányoríthatatlan magatartásért, amit a december 20-án megtartott képviseléválasztás alkalmával tanúsítottak.

Igaz, hogy a transilvániai magyarság ezen minden dicséretet megérdemlő magatartása nem is annyira az egyetemes magyarság érdekében történt, hanem főképp azért, mert az öntudatra ébredt magyarság ráeszmélt arra a megdönthetetlen igazságra, hogy jogos érdekéért egyedül az Országos Magyar Párt száll sikra és rendíthetetlen kitartással támogatni kell saját jól felfogott érdekében mindenkinek ezt a törvényesen elismert kisebbségi politikai pártot. Jól tudja ezt ma már minden transilvániai magyar, akár tagja, akár csak most akar tagja lenni az Országos Magyar Párt nagy táborának, amelynek vezérfőfiai — mint tegnapi lapszámunkban megírtuk — Goga Octavian miniszterelnök a közeli napokban kihallgatáson fogadja, hogy közös tanácskozás útján vitassák meg a kormány célkitűzéseit és a kisebbségi magyarság jogigényeit.

Mind ettől függetlenül Bethlen György gróf szavai, melyek a „Keleti Ujság” hasábjain jutottak el a legkisebb falvak magyar lakosághoz is — úgy érezzük — a salontai egyetemes magyarság is hálásan fogadja az Országos Magyar Párt elnökének elismerő köszönetét. Elvitathatatlan ugyanis, hogy a salontai magyarság gerinces férfiassággal és büszke magyar öntudattal állt, dacolva a zimankós, zord idő minden mostohaságával, párosával, hosszú sorokban, míg nagysokára az urnák elé léphelett, hogy leadott szavazatával győzelemre vigye képviselő jelöltjének biztos megválasztását. Eppen ezért a pártelnök hálás szavai a salontai magyarság lelkeit is fel kell villanyozzák, mert ezek éppen úgy reánk is vonatkoznak, mint Transilvania egyetemes magyarságára egyaránt.

Soha még oly szükség nem volt az egyetemes magyarság összefogására, mint éppen napjainkban, amikor az Országos Magyar Párt vezetőinek az egész kisebbségi magyarság nevében kell tanácskoznia Goga miniszterelnökkel a kisebbségi jogok elismerése érdekében. Hogy a Magyar Párt férfiai számbeli adatokkal tudják a miniszterelnök előtt igazolni, hogy Transilvaniában milyen számot képvisel a magyarság, ezt csak úgy tudják kidomborítani, ha minden egyes magyar tagja az Országos Magyar Pártnak.

Gondolkozzon egy kicsit minden magyar, tegye szívére a kezét és kérdezze meg lelkiismeretétől: Ezekben a sorsdöntő percekben nem e a Magyar Párt keretén belül lehet csak helye?

Goga miniszterelnök kijelentette: a nemzeti keresztény párt az alkotmány szellemében fog működni és ténykedésében a kisebbségek ne lás-

sanak jogfosztást. Ugyan ezt mondotta a zsidó párt képviselői előtt is, kihangsúlyozva, hogy csak a nem kívánatos elemek ellen lép fel könyörtelen szigorral, akik illegális úton 1919 óta telepedtek le az országban.

Hogy a magyarság érdekeit a Magyar Párt megvédhesse, szükséges és feltétlenül kívánatos, hogy minden egyes kisebbségi magyar tudja kötelességét és támogassa lelkes munkájával a Magyar Párt célkitűzéseit.

Goga miniszterelnök ezt mondotta: A lojális kisebbségi polgárok illeszkedjenek bele az állam építő munkájába. A Magyar Párt vezeterei valószínű megkérdezik a miniszterelnöktől: Hogyan képzei még jobban fokozni a magyarság lojalitását, amikor eddig is mindent megtett, ami kötelezettség hárult rá teljesíteni.

Ha erre a kérdésre megkapjuk a feleletet — ezt is a Magyar Párt vezetőinek köszönhetjük, akik önzellen munkájukkal viszont a mi közszerelemtünket és hálánkat érdemlik meg.

Templomfűtés

A rendkívül hideg, — kemény téli idő a református egyháztagnak körében ismét felszínre vetette a templomfűtés szükségességének a gondolatát. Már az elmúlt esztendőben is sokakat foglalkoztatott ez a kérdés, — mert a hatalmas arányú kalvinista templom a téli időszakban, — amikor az emberek csaknem kivétel nélkül itthon tartózkodnak s legjobban ráérnének a templom látogatásra is, — nem megtelik, — hanem a hideg miatt egyre jobban kiüresedik. Szomorú, — de természetes dolog. — A ruházódási viszonyok megváltoztak, — a hideg padok és falak ellen védő subák és gubák eltűntek, dideregni és betegséget szerezni pedig nem szívesen megy senki a templomba.

Az élet fejlődésével lépést tartó külső és belső egyházközségek már mindenütt igyekeztek a templomok fűtését megvalósítani s ahol megvalósították, az csak javára szolgált az egyházi életnek, — mert az enyhe légkörű templomok télen is megteltek s a templom fokozott látogatása nyomán a gyülekezeti élet is megújult.

A templomfűtés megoldása a salontai református egyházi életnek is csak javára válhatik, éppen ezért a terv megvalósítását

minden jó egyháztagnak csak támogatni lehet.

Akadhatnak emberek, — akik ebben a kérdésben is a maradi „minek-a”? álláspontot képviselik, — akik úgy gondolkoznak, hogyha a nagyapáinknak és nagyanyáinknak jó volt a hideg templom, — felesleges azt nekünk is befűteni. Az így gondolkozóknak nem lehet mást felelni, — mint hogy nagyszüleink valóban jó volt, mert ők beleültek a ködmönbe, a hosszú, vagy fűrös haju gubáinkba és nem törődtek az idővel, a legnagyobb hidegben is szinültig betöltötték a templomot. Ma azonban már túlhaladott viselkedés a ködmön és a guba, — meleg bunda pedig ritka testre kerül, — ezért a mai, — kevesebb oltalmat nyújtó ruházódás mellett — nekünk a rideg, fagyos légkörű templom már nem lehet jó, sőt még életveszélyes is lehet. A hideg templom jósága mellett már csak azok érvelhetnek, — akiknek a templom egyáltalán nem fontos, — akik elkerülik hidegen is és melegen is, — vagy azok, akik hajlandók lennének vissza öltözködni az ősök téli öltözkébe.

Minthogy azonban az utóbbira senkiben nem látszik hajlandóság, — nincs más megoldás, mint alkalmazkodni a mai ruházódási viszonyokhoz s befűteni és melegebbé tenni a templomot, hogy az a téli hideg időben se

elriasztó, hanem vonzó és hívogató legyen, Akik a templomfűtés gondolatát felszínen tartják és megoldásra akarják vinni, azok megértették az idők parancsszavát s minthogy mindnyájunknak jól akarnak, — érdemes őket szóval, szívvvel és zsebbel egyformán támogatni.

Ha a mostani szibériai hideg más áldást nem hozna, reméljük elhozza, — megérleli s megvalósuláshoz segíti a salontai református templom fűtésének nagyon korszerű s egyházi szempontból is áldásos gondolatát.

(—)

Leltári

olcsó

maradék-árusítás

Freiberger-nél

(városháza sarok)

Panasz a városi juhász ténykedése miatt *

Pár nappal ezelőtt beadványt intéztem Salonta városához, amelyben panasztárgyává tettem a városi juhász ténykedését. Hogy panaszomat a többi érdekelt gazdatársaim tudomására hozzam az „Az Ujság” nyílttér rovatában alant ismertetem beadványom rövid kivonatát, amely így hangzik:

Salonta város tekintetes vezetőségének,

Helyben

Tisztelettel felhívom Salonta városának figyelmét a Barmód pusztán levő birkaállomány primitív kezelésére, amellyel az utóbbi időben nem törődik senki. Akinek gondjaira van bízva a birkaállomány, az nem ért hozzá.

Az a sok birka, amely a himlőjárvány miatt pusztult el, a juhász gondatlanságának következménye. Hogy ez mennyire így van, állításomat tényekkel is igazolom. Ugyanis a szokásos tavaszi bárány himlőoltást primitív cerna himlőoltással végezték. Ezt is csak kisebb részben. Már pedig minden egyes bárányt be kellett volna oltani és megvizsgálni, hogy minden egyes bárány himlőelleni oltása megfogamzott-e. Mindezt a juhász elmulasztotta. Még arra sem fordított gondot, hogy a megfogamzott bárányok a többi el ne fertőzzék.

A juhásznak tudnia kellett volna, hogy már az első megbetegedett bárányt a többi-től elkülönítse, természetesen azért, hogy ez ne fertőzze meg a többi egészséges bárányokat. A juhász ezen kötelezettségének sem tett eleget. Hagyta ezen legcsunyább betegséget tovább fertőzni. Az idei ősz a birkák kinlegeltetési céljára kifogástalan jó volt és a gondos juhász az első hó leestéig kinn legelteti a birkaállományt. Tudvalevő, a barmódi pusztá több ezer hold, ahol sok a legelő és mező, ennek dacára már a kora ősz beálltával téli takarmányra fogták be a birkákat. A korai takarmányozás csak ott történhetik meg, ahol a birka csak egy kis nyári legelőre van utalva.

A városnak anyagi kára is származott abból, hogy a juhász hanyagsága miatt a beteg birkák megfertőzték a közlegelőt, mert a birkatartó gazdák megfertőzött legelőre nem engedhették ki birkáikat. Természetesen ebből tekintélyes károsodás érte a várost. A birkatartó gazdákat is súlyos károsodás érte, miután az idei kivételesen szép ősz nem tudták kihasználni legeltetés céljaira.

Erősen kifogásolható a juhász azon ténykedése is, hogy a megfertőzött nyáját kite-

relte a szomszédos kisbirkatartó gazdák határára, ahol elcsorgatta himlőjét. Márpedig köztudomású, hogy a legbecsületesebb ellenőrzés mellett is a jószág a szomszéd legelőjére átmegy és így erősen veszélyeztette a városi juhász a többi kis birkatartó gazdák állományának egészségi állapotát is. Nem találok kizártnak, hogy a juhász ezt azért tette, hogy készakarva megfertőzze a kis birkatartók állományát csak azért, hogy ha valaki panaszt tesz a városnál, miért csak a városi birkák között van fertőzött állat, — igazolhassa, hogy az máshol is előfordul. Jelenlétemben is megítélte, hogy 80—100 darab beteg birkát az én egészséges birkáim közé bocsájtott. Ezzel sem érte be, hanem ezenkívül külön 28 hold területemet bejártott beteg birkáival, úgy hogy én ezen legelőterületet nem használhattam, amelyből te

kintélyes károsodásom származott. Tehát ha Tóth Bálint ilyen jó juhász családfintasságra, lett volna gondja arra, hogy a feleslegesen elhasznált téli takarmányt ne az ősszei, hanem ellésre, vagy egy mostoha tavasz beálltával használta volna fel. Megjósolom, a birkákban tavaszi ellés idején is nagy kár lesz, mert sok nem párosodott és sok nem bírja bárányát felnevelni, mert ez mind sok kártartást kíván.

Teljes tisztelettel:

ALBERT LAJOS
juhászgazda.
Hadházy tanya.

***Nyílt-tér**

A fenti közleményért nem vállal felelősséget sem a szerkesztőség, sem a kiadóhivatal.

Tudnivalók a légvédelmi gyakorlatokról

A bihormegyei és oradeai légvédelmi bizottság közli, hogy 1938. január 9-én déli 1 óra 30 perckor és este 9 óra 30 perckor Bihormegyeben és Salonta városában riadó gyakorlatot tart. A gyakorlat célja az, hogy hozzászoktassa a lakosságot azokhoz a körülményekhez és intézkedésekhez, amiket egy esetleges légítámadás esetén alkalmaznak. E célból elrendelik a következőket: Déli 1 óra 30 perckor a város és a megye tűzemei 3 perces hosszú szirénára és harangjelzéseket adnak. A jelzések leadása után az egész lakosság a legközelebbi menedékhelyre húzódik, hogy védve legyen a légítámadás következményeitől. Ebben az esetben a kapualjakba és az udvarokra kell vonulni úgy, hogy a legrövidebb időn belül senki se maradjon az utcán. Tilos minden közlekedés mindennemű járműnek, gépkocsinak és ezeknek szintén a különböző udvarokba, színekbe, garázsokba, vagy előre megállapított helyekre kell vonulniuk, valamint minden háztulajdonos engedje be. A gyakorlat végét 3 perces rövid szirénára jelzésekkel tudatják s ekkor mindenki elhagyhatja menedékhelyét és hely-

reáll a rendes forgalom. Este 9 óra 30 perckor megismétlik a riadót, ugyancsak a fent közölt intézkedések mellett. Amikor azonban a riadó kezdetét jelzik, el kell oltani az összes külső világításokat, (fényreklámokat, stb.). Hogy a lakások belső világítása ne tűnjön szembe, kívülről minden lakos sötétítse el az ablakokat, rollók felhúzásával, vagy sötét színű papírok ernyőzésével stb. úgy, hogy egy fénysáv se tűnhesse elő. Ugy szintén az összes közlekedési eszközök is eloltják lámpáikat. A gyakorlat befejezését most is 3 perces rövid harang és szirénára jelzésekkel tudatják.

Felhívjuk a lakosság figyelmét, hogy kerüljön minden csoportosulást és alkalmazkodjon a fent leírt előírásokhoz, mivel a gyakorlat célja mindenki egyéni érdeke is. A fenti rendelkezések tiszteletben tartását a rendőrség közegei ellenőrzik majd. A lakosságnak semmi oka aggodalomra, mert hasonló légvédelmi gyakorlatokat rendeznek az összes államok nagyobb városaiban is. Különben a légvédelmi gyakorlattal lapunk más helyén hivatalos hírdetményben foglalkozunk.

A kormány minisztertanácsot tartott, ahol foglalkoztak a kormány programjának megvalósításával

A minisztertanács tegnapelőtt este ült össze Octavian Goga miniszterelnök elnöklétével.

Elsősorban a falun élő zsidó kocsmárosok eltávolításának kérdésével foglalkoztak és elhatározták, hogy szakbizottságot alakítanak a pénzügy, belügy és egészségügyi miniszterekből, akik a jelenlegi törvények keretein belül igyekeznek módot találni a megfelelő eredmény elérésére.

Ezután az állampolgárságok felülvizsgálata került sorra. Megállapították, hogy az országban sok idegen tartózkodik hamis utlevéllel, s azokat nagyrészt a háború után szerezték be illegális úton. Ezeknek az idegen állampolgárságoknak felülvizsgálását szintén szakbizottságra bízták, tagjai az igazságügyi és belügyminiszter.

Elhatározták, ugynevezett állambiztosokat küldenek ki s ezeknek kötelessége lesz az idegen tőkével dolgozó nagyvállalatokba felügyelni azok alkalmazottainak faji összetételét felülvizsgálni és kötelezni őket a román nemzeti munkaprogram betartására.

Az állambiztosok kinevezésével az igazságügyi, ipari és munkaügyi minisztereket bízták meg.

Ezután a minisztertanács a közszükség-

leti cikkek árának leszállításával foglalkozott.

Elhatározta a három legfontosabb közszükségleti cikkek árának csökkentését: a gyapjunak, petróleumnak és sónak.

A tervezet kidolgozásával a közlekedésügyi, iparügyi és pénzügyi minisztériumokat bízták meg. Kimondották, hogy

a román nyelvet és a román történelmet egyetlen iskolában sem adhatja elő, csak tiszta román eredetű tanár.

Ez a rendelet természetesen elsősorban a kisebbségi iskolákra vonatkozik.

A minisztertanács este féltízkor fejezte be tanácskozását.

Vasárnap este a gazdálkodók első tánckursusának

vizsgabálja

tea-esttel egybekötve, az étteremben.

Dézszy Gaby táncitanárnő

A második kurzusra beiratkozni lehet.

ELADÓ egy komplett topolyafa hálószoba butor olcsón. Ért. Szántó Áruházban.



**Ahús
és szalonna erőt ad,
de megemésztésükhöz
erős gyomor is kell.**

— A gyomor panaszkodni fog, hogy ezeket a nehéz táplálékokat kell feldolgoznia, mert idővel neki is megárt a túlterhelés. Azért tehát még idejében be kell vezetni a könnyebben emészthető ételeket. Reggelire mindig, néha-néha vacsorára is tejeskávét lesz a legmegfelelőbb. Ez jóízű, tápláló, könnyű étel és azonkívül olcsó is. A tejeskávét azonban Franck-kal kell készíteni.

Üzletberendezés

keresetük sürgősen megvételre.
Cím a kiadóban

**Olvassa
és terjessze**



az „Az Újság”-ol

Tatarescu kilép a liberális pártból és új pártot alakít

Bucurestiből jelentik: A liberális párt január 10-én tartja végrehajtó bizottsági ülését. Nincs kizárva, hogy e napon történik az ő és új liberális párt egyesülése.

Bratianu György kijelentette, hogy a két párt fúziójáról csak az esetben lehet szó, ha az új liberális pártot egyenrangú pártnak ismerik el már az egyesülés előtt az ő liberálisokkal. Tatarescu tiltakozik Bratianu György ezen leszögezése ellen és politikai körökben nem tartják kizártnak, hogy Tatarescu és köréje sereglett hívei kilépnek a liberális pártból és új pártot alakítanak. Tatarescu ezen elhatározása a hétfőn megtartandó intéző bizottsági ülés határozatától függ.

Kissné, Doby Juci önálló hangversenyt tart Salontán

A külföldi rádiókból is jól ismert Doby Juci pár héttel ezelőtt ismét visszatért Salontára, hogy a különböző sikerek fáradságait idehaza kipihenje.

Mint értesülünk a kitűnő énekesnő városunkban egy önálló hangversenyt rendez, amelynek műsorszámán román és magyar dalok szerepelnek.

A program ismertetésére még visszatérünk.

D. R. Ioanilescu a Vaida-pártból állt át a kormánypártba és földmívelésügyi miniszternek nevezték ki

Bucurestiből jelentik: A Vaida-párt egyik legtehetségesebb tagja D. R. Ioanilescu a napokban belépett a kormánypártba és mint értesülünk, ő lett az új földmívelésügyi miniszter.

Felkérem az Iparos Dalegylet összes választmányi tagjait, hogy vasárnap d. e. 11 órakor a róm. kat. iskolában teljes számban megjelenni sziveskedjenek. TORDAY karnagy.

Str. Regina Maria 24. szám alatt egy 100 kilós zsírmalac eladó.

Az Astra-mezgő világszenzációs filmje

Ma, szombat 9 és vasárnap 6 és 9 órakor egy film, melynek lejátzását mindenütt csak csendőr és rendőr koronok mellett lehetett megtartani

Édes anyaföld

Főszerepben
Paul Muni

Előzőleg a legújabb világhírű

Ma, szombat este 9 órai kezdettel

kolon-est

a Kereskedelmi Körben

Dézszy Gabi táncbanár

Ford és Hanomag traktorok, téglák és cserép-prések, esztergapadok, szállagfűrészek, 60 HP. Diesel 16—20 HP. petroléum motorok, egy községi tűzfecskendő, 4. 6 HP. cséplőgarnitúrák, hengerek, malmi gépek, rovátkoló és csiszológép, 120 és 290 HP. stabil gépek szabadalmazott herfejő készülékek kaphatók: Desider Friedrich Timisoara IV. strada Vespasian 4. 2—10

Kutágnak és kutgémnek való akácfa kapható. Varga Sándor. Str. Saguna 21.

Eladó 2 kocsi tavaszi árpa-szalma. Piața Mihai Viteazul 14.

Akác- és virág-méz, valamint saját főzésű szilvalekvár kapható. Kereskedőknek árkedvezmény. Str. Oituz 18. Bereczki Lajos.

Eladó Str. Oituz 15. számú ház. Ért. u. o.

Kiadó egy szép üzlethelyiség, amely azonnal elfoglalható. Reg. Ferdinand No. 47. Özv. Gally Ferenczénél.

Eladó egy 160 kg.-os zsírmalac. Strada Saguna 28.

126 kgr. zsírmalac eladó. Str. Crișan 57.

Heti Híradó

Szent Karácsony ünnep és az Újév elteit
Hozott az angyalka havat és hideget.
Korcsolyázni tudók örülnek is annak,
Hogy a friss időben a jégen futhatnak.
Gyönyörű téli sport, egészségre áldás,
Gyermekeknek, felnőtteknek nemes szórakozás.
Ebben a hidegben sejtem, jó olvasó,
Kályhánál olvasod, mit mond a Híradó.
Karácsony előttről maradt még egy hírem,
A krónikát ezzel kezdem az új évben.
Pájer pincemester készült borhuzásra
Bizony ő kegyelme ezzel jól megjárta.
Egy nagy, tele hordó, nem tudni miképpen
Megindult s átgördült a szegény emberen.
Sokáig beteg volt, de csak kiheverte,
Gondos gyógykezelés szépen megmentette.
Szenzációs, amit olvastam a lapban,
Német találmány: a szénből készült szappan
Szódamentes, tiszta, a ruhat nem rontja,
A gazdasszonyoknak kevesebb a gondja.
Újév hajnalára kigyúlt a Korda-ház,
A sors úgy intézte, hogy arra járt Bordás
Tűzoltóit tüstént elő is hívatta,
S nagy ügyel-bajjal a tüzet eloltotta.
Ruha, butor, szőnyeg így is odaégett,
Korda Ödön kárral kezdte az újévet.
Varró István, ki az oltásnál segített
A ház tetejéről a földre leesett
Egy pár helyen betört kemény koponyája,
Emlékezni fog az újév hajnalára.
Hiába jóslottak nagyon enyhe telet,
Hamar rácsátolt a szeszélyes természet.
Husz fok alá süllyedt minap a hőmérő
Csak az a baj, hogy nincs hó bokaig érő.
Fut a járókelő, szaporán lépeget,
Hogy minél hamarabb érje a meleget.
Sok helyen hófúvás, a vonatok késnek,
Fogy a tüzelőfa, foga van a télnek.
Görög földön történt egy csodás esemény
Szép barna leányból lett egy csinos legény.
Férfikorba serdült, aztán szerelmes lett,
Eljegyezte magát s szöttek szép terveket.
De csodák csodája! a deli vőlegény
Kezdte észrevenni, hogy ő már nem legény.
Újra leánnyá lett, meg nem nőülhetett,
Arája a hirre menten öngyilkos lett.
Szegény fiú-leány maga sem tudja tán,
Hogy mi valójában, legény-e vagy leány?
Egy kérdés s mindenki rá feleletet vár
Salonta városnál ki is lesz a primár?
Találgatják jobbra, találgatják balra,
Ám a valóságot még senki sem tudja.
Felfedezte nemrég azt a tudós világ,
Hogy az anyatejből készül jó orvosság
Ha ez így van, akkor minden szesztestvérek
Kitörő örömmel még többet szeszelnék.
Tudják azt a mondást, hogy a bor meg a ser
Hogyha finom, oly jó, miként az anyetej.
Harmincnyolcban ez az első kis Híradó,
Fogadd azt jószívvel fájlódó olvasó, sz. z.

A Goga-kormány miniszterviselt tagjai

Az új kormány, mint ismeretes, tulajdonképpen többségben a nemzeti keresztény párt gárdájából került ki, amennyiben a kormány 15 tagja közül tíz a Goga-Cuza párt tagja, három nemzeti parasztpárti, — vagy legalább is az volt, ha a párt jobbszárnyát képviselte is — kettő pedig pártokivüli szakember.

Goga Octavian 1919-ben Vajda kabinetjében közoktatásügyi miniszter, majd 1920-ban és 1926-ban, mind a két Averescu-kormányban ő állt a belügyminisztérium élén.

Armand Calinescu 1923., 1931. és 1932. években alakult nemzeti parasztpárti kormányok belügyi államtitkára volt.

Istrate Micescu, az ilfovi ügyvédi kamara dékánja, a képviselőház alelnöke volt és a nagy liberális párt egyik felelős vezetője.

Potarca Virgil az 1932-i nemzeti parasztpárti kormány igazságügyi tárcáját viselte.

Potarca Virgil két ízben, a két Averescu-kormány alatt látta el közoktatásügyi minisztérium vezetését.

Lupas 1926-ban a közegészségügyi tárcát látta el.

Látjuk tehát, hogy a legfontosabb tárcák olyan egyének kezeibe jutottak, akik előtt már gyakorlatilag sem ismeretlenek, azok a követelmények, amelyeket egy minisztérium vezetésére feltétlenül megkíván.

A raktáron levő **hócipők kiárusítása!**

Őszi és téli divatáru újdonságok. — SZVETTEREK, bébi garnitúra, selyemharisnya, kalapok, nyakkendők, férfi ingek, zoknik, bőrkosztyúk, retikülők, esőernyők, divat gombok és csattok. — **Női, férfi és gyermek-cipők** LEGOLCSÓBB BEVÁSÁRLÁSI HELY **Kovács Lajos divatáru üzletében** (Fenyvesi gyógyszerár mellett)

Primaria Oraşului Salonta Comisiunea de Apărare Pasivă a oraşului. Biroul M O N T. Nr. 1/1938.

PUBLIKAŢIUNE

Se aduce la cunoştinţa generală, că în ziua de 9 Ianuarie 1938, la orele 13'30' şi 21'30', va avea loc în Jud. Bihor şi deci şi în oraşul Salonta, un exerciţiu de alarmă şi stingerea lumii.

În acest scop se ordonă următoarele:

La orele 13'30' se vor da către posturile de alarmă ale oraşului semnalele de alarmă prin clopote şi sirene. Alarma se va da prin sunete lungi şi repetate timp de 3 minute.

Norme de urmat de către populaţie la auzirea acestor sunete.

Toată populaţia la auzirea semnalelor de alarmă, se va ascunde în adăposturile cele mai apropiate pentru a fi ferite de vederile şi efectele atacurilor aeriene. În cazul de faţă se va utiliza coridoarele clădirilor, curţile, astfel ca în timpul cel mai scurt posibil, nimeni să nu se găsească pe străzi. Va fi oprită orice circulaţie, atât a pietonilor cât şi a vehiculelor, cariorilor şi ele îndrumate în diferite curţi sau locuri dinaintele stabile.

Circulaţia şi ieşirea din adăposturi se va face numai după încetarea alarmei care va fi dată de către sirene şi clopote bisericilor, prin sunete scurte şi repetate timp de 3 minute.

La orele 21'30' se va repeta alarma prin mijloacele de mai sus. Cum alarma implică noaptea şi stingerea luminilor,

toate luminile exterioare vor fi stinse (reclame luminoase etc).

Pentru ca iluminatul interior să nu fie văzut dinafară fiecare locuitor va lua măsuri ca ferestre să fie camuflate prin tragerea roloanelor, obloanelor, prin acoperirea ferestrelor cu hârtie de culoarea închisă etc. astfel ca nici-o rază de lumină să nu pătrundă în afară. Deasemenea toate autovehiculele vor stinge farurile.

Aprinderea luminilor şi circulaţia va fi redată numai după auzirea semnalului de încetarea alarmei, care va fi dată prin sunete scurte şi repetate timp de 3 minute, de către clopotele bisericilor şi sirene. Se atrage atenţiunea publicului ca să evite orice aglomerări şi să se conformeze dispoziţiunilor de mai sus, întrucât scopul exerciţiului este numai şi numai în interesul lui propriu.

Organele de poliţie vor controla şi executa întocmai dispoziţiunile de mai sus.

Populaţia n'are niciun motiv de alarmă, întrucât asemenea demonstraţiune se execută de toate statele şi în toate localităţile mai importante.

Totuşi acei ce nu se vor conforma dispoziţiunilor de mai sus vor fi consideraţi ca infractori şi judecaţi ca atare.

Salonta 4 Ian. 1938.

Preşedintele Com. de Apărare Pasivă
Onisfor Borcea

Secretarul Com. de Apărare Pasivă
Constantin Ion. Ianoşi

Ertesitem a n. é. közönséget, hogy **utolsó vágásom alkalmával 10-én, hétfőn** a vágóhidon kapható, mélyen leszálított árban.

Fej és köröm 10, hálj 30 lei kilógramonként. **Bondár hentes**

Oradeáról

mindennap, mindenféle szakmába vágó

elintézés

vállalok, megbízásokat este 10-ig kérem leadni RECORD cukorka üzletbe (Fenyvessy gyógyszerár mellett.)

Kovács János

Hócipők kiárusítása, olcsó árban!

zsemperek, selyem harisnyák, bőr retikülők, sálak, férfi kalap, ing, nyakkendő zokni, bébi garnitúra, ernyők, női kalapok, leszálított árban

Rubinné üzletében!

Felvető érkezett, 180 lei egy kiló

Menyasszonyok figyelmébe!

Vászon, damaszt, szövet, selyem, ágyterítők és függönyök nagyválasztékban részletre is!

ORBÁN KÁROLY

Sztrada Duca No. 6.

Serviciul de constatare şi Control, Salonta.

Publicaţiune

În conformitate cu dispoz. Legii Contrib. Directe, proprietarii de imobile, hotelierii cum şi subînchirietorii de apartamente, camere goale sau mobilare cu luna sau cu anul, sunt obligaţi a da declaraţie cu numele, pronumele şi profesia ce o exercită chiriaşii, precum şi chiria ce o plătesc, cunoscând, că nedarea declaraţiei atrage după sine rigorile legii.

Declaraţiunile se dau la acest serviciu pe Cir cumscripţii precum urmează:

Circumscripţia I şi II în zilele 10, 11 şi 12 crt.

III şi IV. „ 13 şi 14 „

V. şi VI. „ 15 „

Orele oficiale dela 8—1 şi dela 3—7.

Felhívás

Az Egyenesadó Törvény rendelkezései értelmében a házak szokásos évi bejelentése, az alatt felsorolt időben történik az ellenőri hivatalnál és pedig:

Az I és II. kerület folyó hó 10, 11 és 12 én.

III és IV. „ 13 és 14 én.

V. és VI. „ 15 én.

Hivatalos órák 8—1 és 3—7-ig.

Ioan I. Pop
controlor.

Olvassa és terjessze az „Az Ujság“-ot

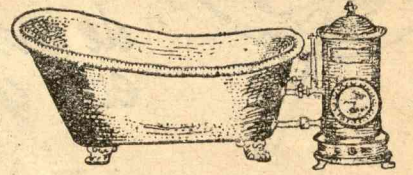
Megérkeztek

a Wimpassing hócipők

óriási választékban, kötött áru újdonságok, férfi és gyermek KORBÉR kalapok, dejalin férfi ingek, nyakkendők, selyem és flórharisnyák, RETIKÜLÖK, bőrön Dermata bőr sportcipők és házi cipők óriási választékban kapható;

Borbély Pál divatáru üzletében (Városháza mellett)

Több száz m. ócska csatorna **Fürdőkádak** bádog edényárak állandóan raktáron



NAGY ANTAL bádogosnál

Calea Regele Ferdinand 25.

Rádióműsor

Szombat, január 8.

Bucureşti. 17 Lemezek. 18.15 Szimfonikus zenekar. 19.25 Zongora. 20.15 Táncczenekar. 21.45 Vendéglői zene.

Budapest I. 6 Mit üzen a rádió. 6.30 Cigányzene. 7.20 Előadás. 7.50 Jazz. 8.40 „B. Nagy Gergely.” lelkép. 10.40 Hírek. 11.10 Szalónzene.

Vasárnap, január 9.

Bucureşti. 17 Katonazene. 18.15 Táncclemezek. 20.20 Lemezek. 21.10 Rádiózenekar. 21.40 Sport.

Budapest I. 4.45 Zongora. 6 Jazz. 6.45 Előadás. 7.15 Magyar nótáest. 8.20 Elbeszélés. 9 „Mercadet.” Vigjáték. 10.30 Hírek. 10.50 Zenekar. 12 Cigányzene.

Hétfő, január 10.

Bucureşti. 17.17 Lemezek. 18.15 Zongora. 18.30 Ének. 19.05 Rádiózenekar. 20.35 Rádió Romania. 21.10 Ének. 21.45 Vendéglői zene.

Budapest I. 6.25 Cigányzene. 7.25 Előadás. 7.45 Jazz. 9.10 Hangverseny. 9.55 Hírek. 11 Időjárás, majd hanglemezek. 12.05 Jazz énekkel.

Földes Jolán:

Más világrész

A „Más világrész” Földes Jolánnak, a „Halászó macska uccája” világdíjat nyert írójának egy sereg összegyűjtött új novelláját tartalmazza. A novellák a legváltozatosabb tárgyakat ölelik fel, legkülönbözőbb miliókben játszódnak le, érdekesítően, s azzal a nemes, egyszerű írásművészettel vannak megírva, mely a kiváló író irásait jellemzi. Szerkezetileg, a meglátások mélységében sokféleségben, a komoly hang és humor kellemes váltakozásában a „Más világ rész” a legkitünőbb magyar novelláskönyvek közé tartozik. Egy egy darabja, mint például „Miért mindig va” a finom szatírának valószínűs kis remeke. Az óriás számú közönség, mely a világdíjas író új kötetét érdeklődéssel várta, bizonyára nagy örömmel fogja olvasni ezt az új könyvét.

Földes: „Halászó” könyvének eddig minden kiadása teljesen elfogyott. Új kiadása most készül.

Földes Jolán: „Más világrész” című kötete most jelent meg az Atheneum kiadásában. Ára 119 lei, minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál Cluj. Kérje az Atheneum kiadványok jegyzékét.